



Business Internet Banking users can log on and go to "Form & Document Submission Centre", select service type as "ATM Card / Debit Card and form name as [Apply] ATM Card/ Business Debit Card / TripleAccess Enrolment Form (For Business Account)", then upload the scanned copy of the completed and signed form.
 商務「網上理財」使用者可於登入後進入「表格及文件遞交中心」，選擇服務種類為「自動櫃員機卡/ 扣賬卡」及表格名稱為「[申請]自動櫃員機卡/ 商業扣賬卡/ 戶口通登記表格(商業戶口)」，再上傳已填妥及簽署的表格掃描副本。

To enroll for new ATM Card/ Business Debit Card, please complete 'Customer's Information', 'ATM Card/ Business Debit Card Enrolment' and 'Declaration' sections. 如需申請自動櫃員機卡/ 商業扣賬卡，請填寫「客戶資料」、「自動櫃員機卡/ 商業扣賬卡登記」及「聲明」部份。
 To enroll for TripleAccess, please complete 'Customer's Information', 'TripleAccess Enrolment' and 'Declaration' sections. 如需申請戶口通，請填寫「客戶資料」、「戶口通登記」及「聲明」部份。

To 致: **The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited**
 香港上海滙豐銀行有限公司

ATM CARD / BUSINESS DEBIT CARD / TRIPLEACCESS ENROLMENT FORM (For Business Account)

自動櫃員機卡/ 商業扣賬卡/ 戶口通登記表格(商業戶口)

Date (Day 日/ Month 月/ Year 年)

0	1	0	1	2	0	2	3
---	---	---	---	---	---	---	---

Note 注意:

- Please complete in **Block Letters** and tick where applicable. 請用正楷填寫，並在適當的地方加上剔號。
- Business Debit Card is a form of ATM card and will be subject to the relevant terms governing ATM cards under the Business Integrated Account General Terms and Conditions. 商業扣賬卡屬於自動櫃員機卡類別，受商業綜合戶口一般條款內的自動櫃員機卡條款及細則所管轄。
- The Second and Third Account must be an account with the same Business Identification as the Primary Account's records held by the Bank. 第二及第三戶口的商業證明必須與基本戶口留存於本行的紀錄相同。
- You can assign a maximum of three authorised ATM/Business Debit cardholders. 自動櫃員機卡/ 商業扣賬卡的指定持卡人最多可達三位。
- Applicable to authorised ATM/Business Debit cardholders who are not authorised signatories of the account.
 - 適用於未獲授權為戶口簽署的自動櫃員機卡及商業扣賬卡持卡人。
- + Applicable to Savings/ Current accounts only (Not applicable to the Second Account if Primary Account is a Business Integrated Account).
 - + 只適用於儲蓄/ 往來戶口(如基本戶口為滙豐商業綜合戶口，則不設第二戶口)。
- # The Hong Kong Jockey Club Cash Voucher Purchase Facility is an EPS debit facility and is subject to the EPS daily transaction limit, which is published from time to time in the ATM card/Business Debit Card User's Guide.
 - # 購買香港賽馬會現金券須透過「易辦事」電子轉賬服務進行，故受到每日交易限額的限制，該限額已刊登於自動櫃員機卡/ 商業扣賬卡使用手冊，本行並有權隨時更改。
- Your request will normally be processed within 4 working days (excluding Saturday, Sunday and public holiday) upon receipt of your form. 在一般情況下，本行將在收到您的申請表後四個工作天內(不包括星期六、日及公眾假期)處理您的申請。
- Please return your completed AND signed form either by (1) online submission (Business Internet Banking users can log on and go to "Form & Document Submission Centre", select service type as "ATM Card / Debit Card" and form name as "[Apply] ATM Card / Business Debit Card / TripleAccess Enrolment Form (For Business Account)", then upload the scanned copy of form), or (2) mail to "The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, P O Box 72677, Kowloon Central Post Office, Kowloon, Hong Kong", or (3) visiting your nearest HSBC Branch.
 - 請將已填妥及簽署的表格(1)經網上遞交(商務「網上理財」使用者可於登入後進入「表格及文件遞交中心」，選擇服務種類為「自動櫃員機卡/ 扣賬卡」及表格名稱稱為「[申請]自動櫃員機卡/ 商業扣賬卡/ 戶口通登記表格(商業戶口)」，再上傳表格的掃描副本)，或(2)寄回九龍中環郵政局郵政信箱72677號「香港上海滙豐銀行有限公司」收，或(3)交回就近滙豐分行。

Customer's Information 客戶資料

Primary Account 基本戶口 Savings/Current Account Number 儲蓄/往來戶口號碼

1	2	3	4	5	6	7	8	9	8	3	8
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Registered Name in English 英文全名 XXX Co Ltd.

Business Identification Type 種類:
 Business Registration Certificate 商業登記證
 Certificate of Incorporation 公司註冊證書
 Others 其他: _____

Business Identification Document Details 商業證明文件資料
 Number 號碼:

9	8	7	6	5	4						
---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

ATM Card / Business Debit Card Enrolment 自動櫃員機卡/ 商業扣賬卡登記

1. Cardholder's Full Name in English 持卡人英文全名
 Surname 姓: CHAN Given Name and Other Name 名字及其他: TAI MAN

Salutation 稱謂
 Mr 先生 Mrs 太太 Miss 小姐 Ms 女士 Other 其他: _____

Identification Document Details 身分證文件資料
 Type 種類: Hong Kong Identity Card 香港身分證 Passport 護照 Others 其他: _____
 Number 號碼:

A	1	2	3	4	5	6	(7)		
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--

◆ **Date of Birth 出生日期**

0	1	0	1	1	9	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

 (Day 日/ Month 月/ Year 年)

(1) If the prefix of your account number is 801, please select your preferred branch in 'Other Branch' for card collection. 如戶口號碼的首3位為801，請於其他分行填寫你選擇領取新卡的分行。

(2) If you have an overseas correspondence address 如你的通訊地址在海外:
 a. You can collect the new ATM card in an overseas HSBC branch. Please confirm with the preferred branch if collection service is available and provide the branch information in details, including branch name, address, branch staff name and his/her contact number to ensure the card can be delivered correctly. 你可選擇於海外的滙豐分行拎取新卡。為確保派遞正確，請與你選擇取卡的分行確認能提供取卡服務，並提供詳細的分行資料，包括分行名稱、地址及分行職員的姓名及聯絡電話。
 b. If you have not provide the collection branch, the card and the PIN will be sent to your overseas correspondence address by ordinary mail. 如沒有提供領取地點，新卡及密碼將以平郵寄到你的海外通訊地址。
 c. If you wish to receive the new card and PIN by courier, please write down your request clearly in blank space. 如欲以速遞收取新卡及密碼，請在空白地方清楚寫上你的指示。

Complete the information and tick confirming documents of proof enclosed (for individuals only). 在已附

◆ **Nationality 國籍** HONG KONG

Screen Instructions in 螢幕顯示所用語言 (1) English 英文 (2) Chinese 中文

Account Card to be Collected at 領取戶口卡地點 Account Opening Branch 開戶分行 Other Branch 其他分行: _____

Additional Account(s) 附屬戶口 (Please complete the same company name and business identification document number of the primary account. It must be a HKD account. 附屬戶口需與基本戶口持有相同的公司名稱及商業證明文件號碼，並必需為港元戶口。)
 +Second Account 第二戶口: _____
 Account Number 戶口號碼: _____

#Hong Kong Jockey Club Cash Voucher Purchase Facility 購買香港賽馬會現金券便利: Required 需要 Not required 不需要

Please choose according to your need. If this is left blank, it will be set as 'Not required'. 請按你的需要選擇。如不填寫，將設定為不需要。

ATM Card / Business Debit Card Enrolment (Continued) 自動櫃員機卡 / 商業扣賬卡登記 (續)

2. Cardholder's Full Name in English 持卡人英文全名

Surname 姓 Given Name and Other Name 名及其他名

Salutation 稱謂 Mr 先生 Mrs 太太 Miss 小姐 Ms 女士 Other 其他:

Identification Document Details 身分證明文件資料

Type 種類: Hong Kong Identity Card 香港身分證
 Passport 護照
 Others 其他:

Number 號碼:

◆ Date of Birth 出生日期 (Day 日 / Month 月 / Year 年)

Complete the information and tick confirming documents of proof enclosed (for individuals only). 在已附上的證明文件旁邊加剔號並填寫有關資料 (適用於個人)。

◆ Nationality 國籍

Screen Instructions in 螢幕顯示所用語言

(1) English 英文
 (2) Chinese 中文

Account Card to be Collected at 領取戶口卡地點

Account Opening Branch 開戶分行
 Other Branch 其他分行:

Additional Account(s) [Please complete if you wish to include your Company Account(s) with the Bank on the same card.]
 附屬戶口 (如欲在同一卡內加入貴公司其他設於本行的戶口, 請填寫此欄。)

+Second Account 第二戶口: Account Number 戶口號碼:

+Third Account 第三戶口: Account Number 戶口號碼:

#Hong Kong Jockey Club Cash Voucher Purchase Facility 購買香港賽馬會現金券便利: Required 需要 Not required 不需要

3. Cardholder's Full Name in English 持卡人英文全名

Surname 姓 Given Name and Other Name 名及其他名

Salutation 稱謂 Mr 先生 Mrs 太太 Miss 小姐 Ms 女士 Other 其他:

Identification Document Details 身分證明文件資料

Type 種類: Hong Kong Identity Card 香港身分證
 Passport 護照
 Others 其他:

Number 號碼:

◆ Date of Birth 出生日期 (Day 日 / Month 月 / Year 年)

Complete the information and tick confirming documents of proof enclosed (for individuals only). 在已附上的證明文件旁邊加剔號並填寫有關資料 (適用於個人)。

◆ Nationality 國籍

Screen Instructions in 螢幕顯示所用語言

(1) English 英文
 (2) Chinese 中文

Account Card to be Collected at 領取戶口卡地點

Account Opening Branch 開戶分行
 Other Branch 其他分行:

Additional Account(s) [Please complete if you wish to include your Company Account(s) with the Bank on the same card.]
 附屬戶口 (如欲在同一卡內加入貴公司其他設於本行的戶口, 請填寫此欄。)

+Second Account 第二戶口: Account Number 戶口號碼:

+Third Account 第三戶口: Account Number 戶口號碼:

#Hong Kong Jockey Club Cash Voucher Purchase Facility 購買香港賽馬會現金券便利: Required 需要 Not required 不需要

TripleAccess Enrolment (Additional Account on Existing ATM Card / Business Debit Card) 戶口通服務登記 (現有自動櫃員機卡 / 商業扣賬卡附加戶口)

Note 注意: Ψ If you wish to substitute the existing account number, please fill in the new account number.
 Ψ 如欲取代原有的戶口號碼, 請填上新戶口號碼。

If you wish you add your Company account(s) with the bank on the existing card, please fill in this section. 如欲在現有卡內加入貴公司其他設於本行的戶口, 請填寫此欄。

1. ATM / Business Debit Cardholder's Name 自動櫃員機 / 商業扣賬卡持卡人姓名

Surname 姓 Other Name 名

Mr 先生 Mrs 太太 Miss 小姐 Ms 女士 Other 其他:

Card Issue Number (Printed at the bottom right corner of your Card) 發卡編號 (印在卡的右下角)

+Second Account Information 第二戶口資料

Please 請 add 加入 delete 刪除 Ψ substitute Ψ 代入 the following account 下列戶口:

Account Number 戶口號碼:

+Third Account Information 第三戶口資料

Please 請 add 加入 delete 刪除 Ψ substitute Ψ 代入 the following account 下列戶口:

Account Number 戶口號碼:

The added/ substituted account(s) must be holding the same company name and business identification document number of the primary account. It must be a HKD account. 加入 / 代入的戶口需與基本戶口持有相同的公司名稱及商業證明文件號碼, 並必需為港元戶口。

ATM118R14-m (09/1/22) | GPS

TripleAccess Enrolment (Additional Account on Existing ATM Card / Business Debit Card) (Continued)
 戶口通服務登記 (現有自動櫃員機卡/ 商業扣賬卡附加戶口) (續)

2. ATM / Business Debit Cardholder's Name 自動櫃員機/ 商業扣賬卡持卡人姓名

Surname 姓 Other Name 名

Mr 先生 Mrs 太太 Miss 小姐 Ms 女士 Other 其他:

Card Issue Number (Printed at the bottom right corner of your Card)
 發卡編號 (印在卡的右下角)

+Second Account Information 第二戶口資料

Please 請 add 加入 delete 刪除 substitute 代入 the following account 下列戶口:

Account Number 戶口號碼:

+Third Account Information 第三戶口資料

Please 請 add 加入 delete 刪除 substitute 代入 the following account 下列戶口:

Account Number 戶口號碼:

3. ATM / Business Debit Cardholder's Name 自動櫃員機/ 商業扣賬卡持卡人姓名

Surname 姓 Other Name 名

Mr 先生 Mrs 太太 Miss 小姐 Ms 女士 Other 其他:

Card Issue Number (Printed at the bottom right corner of your Card)
 發卡編號 (印在卡的右下角)

+Second Account Information 第二戶口資料

Please 請 add 加入 delete 刪除 substitute 代入 the following account 下列戶口:

Account Number 戶口號碼:

+Third Account Information 第三戶口資料

Please 請 add 加入 delete 刪除 substitute 代入 the following account 下列戶口:

Account Number 戶口號碼:

Declaration 聲明

For **Sole Proprietorship**: signed by Sole Proprietor 獨資經營商號: 須由東主簽署
 For **Partnership**: signed by ALL partners 合夥經營商號: 須由所有合夥人簽署
 For **Limited Company**: the director signing here must be a different person to the chairman who signs in the Certified Extract of Resolutions below unless the company has (lawfully) only one director. 有限公司: 須由簽署下列授權證明書的董事會會議主席以外的其他董事簽署, 如公司只有單一名董事 (符合法例規定下) 則不受此限制。

- I/We hereby authorise and request The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (the Bank) to issue Automated Teller Machine card(s) [the ATM Card(s) / Business Debit Card(s)] to the authorised cardholder(s) mentioned above to operate my/our accounts referred to in this form. 本人 (等) 現授權並要求香港上海滙豐銀行有限公司 (貴行) 發出自動櫃員機卡/ 商業扣賬卡予上述獲授權的持卡人, 以便操作此表格所註明的本人 (等) 的戶口。
- I/We confirm that the information given above is correct and complete, and authorise you to confirm this from any source you may choose. 本人 (等) 證實上述資料乃屬正確及完整, 並授權貴行可向任何方面查證。
- I/We have read and understand the ATM card Terms and Conditions (For Business Account)/Business Integrated Account General Terms and Conditions of the Bank and agree to be governed by them. 本人 (等) 已細閱及明白貴行的自動櫃員機卡條款 (商業戶口) / 商業綜合戶口一般條款, 並同意接受其約束。

Signed for and on behalf of the Customer 授權簽署的客戶代表人

<p>(1) Full Name in Block Letters 全名以正楷填寫 <input type="text" value="CHAN TAI MAN"/></p> <p>Title 職位 <input type="text" value="DIRECTOR"/></p>	<p>Authorised Signature 授權簽署</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>X</p> <p style="text-align: right;">(S.V.)</p> </div>
<p>(2) Full Name in Block Letters 全名以正楷填寫 <input type="text" value="WONG SIU LING"/></p> <p>Title 職位 <input type="text" value="DIRECTOR"/></p>	<p>Authorised Signature 授權簽署</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>X</p> <p style="text-align: right;">(S.V.)</p> </div>
<p>(3) Full Name in Block Letters 全名以正楷填寫 <input type="text"/></p> <p>Title 職位 <input type="text"/></p>	<p>Authorised Signature 授權簽署</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>X</p> <p style="text-align: right;">(S.V.)</p> </div>
<p>(4) Full Name in Block Letters 全名以正楷填寫 <input type="text"/></p> <p>Title 職位 <input type="text"/></p>	<p>Authorised Signature 授權簽署</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>X</p> <p style="text-align: right;">(S.V.)</p> </div>

CERTIFIED EXTRACT OF RESOLUTIONS (For Limited Company Only)
經核實決議的摘錄 (只適用於有限公司)

Company name / 公司名稱:

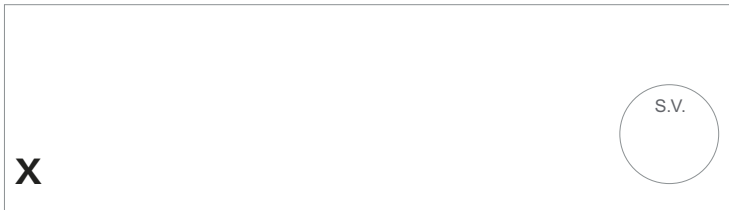
Registered Address / 註冊地址:

Now be it resolved that the details set out and/or completed in the attached ATM Card / Business Debit Card / TripleAccess Enrolment Form (For Business Account) and the relevant terms and conditions governing the use of the said ATM Card / Business Debit Card which are tabled at the Meeting, be and are hereby approved and accepted in all respects and that be and is/are hereby authorised to sign the Enrolment Form for and on behalf of the Company.

I/We certify the foregoing to be true copies of the extract of the Board Minutes/Resolutions as entered into the minute book of the Company duly passed at a meeting of the board of directors or the governing body (as the case may be) of the Company in accordance with the Articles of Association or the constitutional documents (as the case may be) of the Company held at on .

請謹此依據董事會決議，全盤通過並接納此自動櫃員機卡/商業扣賬卡/戶口通登記表格(商業戶口)內詳列及/或填寫的資料，以及使用此自動櫃員機卡/商業扣賬卡須遵守的有關條款及細則。謹此獲授權並代表本公司簽署此登記表格。

本人(等)確認上述董事會紀錄/決議的摘錄乃屬真實，並已載於本公司於依據組織大綱或公司組織文件(視情況而定)在舉行的董事會或公司管理組織會議(視情況而定)獲正式通過的會議紀錄內。



Director Signature (Chairman of the Meeting) 董事簽署 (會議主席) Date 日期:

Full name in **Block Letters** 全名以正楷填寫:

For Bank Use Only 銀行專用		
For New Card Enrolment Only	For TripleAccess Enrolment Only	To be Completed by Branch of Account
<i>To be Completed by Form Receiving Branch</i>	<i>To be Completed by Form Receiving Branch</i>	<input type="radio"/> New Account <input type="radio"/> Pre-open Account <input type="radio"/> Special Status Approval
Card Collection Branch Number	Completion of Details Checked <i>(Authorised Signature and Branch Chop)</i>	
Card 1 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Card 2 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Card 3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Details Verified <i>(Initial)</i>	Authorised Signature and Branch Chop	Authorised Signature and Branch Chop